

## Lettre d'Informations

de l'Institut d'études œcuméniques de l'Université catholique  
d'Ukraine №7, décembre 2011



### A Lviv a eu lieu IV-ième Semaine sociale œcuménique « Les reformes à travers la confiance »

Du 27 septembre au 2 octobre dernier a eu lieu IV-ième Semaine sociale œcuménique « Les reformes à travers la confiance » - le forum public pan-ukrainien. Thème de l'événement : « Les reformes à travers la confiance ». Les nombreux experts de l'Ukraine et de l'étranger ont y participé. Pendant la Semaine sociale œcuménique de cette année on a discuté les questions actuelles des reformes, on a fixé l'attention sur la participation de la publique dans la transformation du pays.



Les experts de la Grande-Bretagne, de la France, de l'Italie, de l'Allemagne, du Canada et d'Ukraine ont assisté dans ce forum. Les organisateurs de la Semaine : Institut d'études œcuméniques, Université catholique d'Ukraine, Conseil municipal de Lviv, Conseil et l'administration régionaux de Lviv, Université nationale « Lvivska Politekhnikha » (« Polytechnique de Lviv »).

Le forum de cette année se passait avec le soutien de l'Association de solidarité des catholiques allemands avec les nations d'Europe centrale et orientale – « Renovabis », et de la « Bredley

Fondation » (Etats-Unis), l'Organisation missionnaire de secours « Kerk in Actie » (Pays-Bas), l'organisation « Komunikantes » (Pays-Bas), et d'autres.

Pendant les événements principaux de la Semaine sociale œcuménique – la conférence (29 septembre) et les tables rondes (30 septembre), les participants ont discuté la question de la reforme comme une des possibilités de l'intégration européenne, de la confiance dans les relations sociales pendant les reformes sociales, du leadership, des perspectives de dialogue entre les autorités et les communautés, des activités et de l'enseignement de l'Eglise pendant le renaissance socio-économique, de la formation de société civile, etc.

En outre des conférences, tables rondes, on a organisé une exposition des photos sur les questions sociales. Et le 1 octobre dans le cadre de la Semaine sociale œcuménique a eu lieu l'exposition et le marché des organisations sociales. Un des événements importants du Forum a été le décernement de prix aux gagnants du concours « Reporters de l'espérance en Ukraine ». Les participants de la Semaine sociale ont eu l'occasion de visiter un concert du chant choral des artistes handicapés dans l'église de la Très-Sainte Eucharistie et le concert des jeunes musiciens de la musique ukrainienne avec Olèna Kovtoun, vainqueur de l'émission « *Ukraine got talent* ». Pendant le Semaine sociale œcuménique on a organisé aussi la journée de la prière et

de la confiance, préparée ensemble avec la communauté œcuménique chrétienne de Taizé (France). A la fin de la journée les jeunes ont établi l'image œcuménique sur la confiance en Dieu.

La résolution, qui comprend les développements des experts nationaux et étrangers avec les recommandations pour améliorer le bien-être et la politique sociale en Ukraine, est devenue le résultat des discussions de la IV-ième Semaine sociale œcuménique. « Nous sommes sûr, qu'elle va se traduire, au moins partiellement, dans la réalité. Nous espérons que la décision sera effectuée à la fois par les autorités et la communauté » - a déclaré la coordinatrice de la Semaine sociale œcuménique Iryna Kitoura.

Plus d'informations sur le site de <http://www.esw.org.ua/>

## Séminaire « L'expérience des organisations publiques et caritatives travaillant avec les enfants et les jeunes handicapés »

Le 28 septembre dans le cadre de 4-ième Semaine sociale œcuménique a eu lieu le séminaire « L'expérience des organisations publiques et caritatives travaillant avec les enfants et les jeunes handicapés ». La discussion a réuni des représentants des organisations publiques de Vinnytsya, Kharkiv, Bilgorog-Dnistrovsky et d'autres coins d'Ukraine.



Cet événement a été préparé par l'organisation publique « Mélodie de la vie » et la fondation caritative « Association des philanthropes d'Ukraine ». A coté des participants ukrainiens ont pris part les invités de l'étranger.

Weslaw Brodowski, président de la société « Magnum Bonum » en Pologne, a partagé l'expérience de son travail avec les enfants et les jeunes ayant des besoins spéciaux et aussi il a présenté comment marche le système du financement de ce type d'organisations.

Le séminaire a réuni des représentants des autorités civiles : Vasyk Kossiv, vice maire de Lviv et Valeryy Pyatak, chef adjoint du Conseil régional de Lviv. Dans son allocution Valéryy Pyatak a dit : « Il est important de mener des activités caritatives, mais il est plus important encore que le système marche. Les amis de la Pologne ont montré comment ce système fonctionne chez eux ».

<http://www.esw.org.ua/NOVINI-EST/Blagodijni-organizaciyi-teper-ne-konkuruyut-a-spivpracyuyut>

## Conférence internationale académique « Les reforme à travers la confiance » a été commencé par la prière œcuménique

**29 вересня академічну конференцію Єкуменічного соціального тижня відкрили міжконфесійною молитвою, до якої долучилися представники християнських конфесій Львова.**

Le 29 septembre la conférence académique de la Semaine sociale œcuménique a été lancé par la prière interconfessionnelle, à laquelle ont participé les représentants des confessions chrétiennes de la ville. A la prière œcuménique ont participé Mgr Vènedict (Eglise Greco-Catholique Ukrainienne), recteur de l'Université catholique d'Ukraine P. Dr. Borys Gudziak (EGCU),



responsable des médias de l'archidiocèse de Lviv de l'Eglise Catholique Romaine P. Piotr Bugryn, l'évêque de l'Eglise chrétienne de la foi évangélique Vasyl Boyetchko, le curé de la cathédrale arménienne P. Tadeos Guevorkian et P. Roman Fihás, l'Institut d'études œcuméniques (EGCU).

Mgr. Vènèdyct a exprimé l'espoir que l'œcuménisme comme ça sera fructueux et efficace dans la vie sociale. Et P. Piotr Bugryn (ECR) a souligné l'importance des motifs des organisateurs de la prière œcuménique : « La force des chrétiens se trouve dans l'unité. Donc, ces prières œcuméniques sont un

témoignage réel que nous, les chrétiens, nous sommes un organisme vivant, qui marche vers Dieu ».

<http://www.esw.org.ua/NOVINI-EST/Mizhnarodnu-konferenciyu-rozpochali-z-ekumenichnoyi-molitvi>

## Marius Vismantas parle des « Reformes à travers la confiance »

**Le 29 septembre à Lviv a eu lieu une conférence « Reformes à travers la confiance ». Dans cet événement participait l'expert de la Banque Mondiale (WB) Marius Vismantas, coordinateur des programmes du secteur privé et financier de WB pour l'Ukraine, La Biélorussie et la Moldavie. A son avis « le gouvernement et la Banque nationale doivent être les acteurs clés dans la promotion de la confiance par rapport aux réformes financières.**



Мариус Вісмантас

Dans son exposé Marius Vismantas a souligné que seulement la formation de la transparence dans le secteur financier peut augmenter la confiance de la population. « Les banques doivent être intéressés de l'éducation de ses clients – c'est la loi de « bon sens » dans le monde, pour cette raison il ne faut pas tarder avec les réformes mais il faut gagner la confiance de la population par le travail quotidien lourd ».

A cette conférence participaient : Vice-Recteur de l'Université pontificale grégorienne P. Daniel McDonald, qui a insisté sur la parenté de l'enseignement de l'Eglise et de la vie sociale de société et sur l'importance des mouvements de réforme qui exigent de confiance ; l'Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord en Ukraine (2002-2006) Robert Brinkley, qui a comparé la situation de la confiance à l'Etat en Ukraine et au Royaume-Uni ; Christine Mengès-Le Pape, professeur à l'Université de Toulouse, qui a noté que la religion et le droit occupent dans la société les positions complètement opposées, mais leur coopération est nécessaire pour la promotion des réformes. Parmi les invités de la conférence académique était le recteur de l'Université catholique d'Ukraine P. Borys Gudziak, qui a exprimé sa position sur la question actuelle des réformes dans la société civile : « L'histoire de notre pays est frappée par la radiation, qui détruit la crédibilité des premières années de la vie de chacun parmi nous. C'est la méfiance qui détruit notre vie politique et notre vie d'affaires. Elle est présente dans les relations personnelles humaines. Par conséquent, la recherche de confiance est la tâche la plus importante aujourd'hui ».

Egalement dans cette conférence participaient : Maria Nowak, Président de l'Association ADIE (Droit à l'initiative économique) (France), Oleg Pankevych, Chef du Conseil régional de

Lviv, Lionel J. Quesnel, directeur du Consulting Corporation HQS Servis Inc, (Canada), Tatiana Shapovalova, Président du Présidium de la Commission scientifique et méthodologique de la sécurité sociale du Ministère de l'éducation et de science, de la jeunesse et du sport de l'Ukraine, recteur de l'établissement d'Etat « Institut du travail et des technologies sociales de Lougansk », et Vira Nanivska, directeur du Centre international d'études perspectives de Kiev.

<http://www.esw.org.ua/NOVINI-EST/Akademichna-konferenciya>

### **L'expérience européenne du développement de l'économie sociale de marché est présentée par Maria Nowak, le président de l'Association française ADIE (Droit à l'initiative économique)**

**Le 30 septembre les experts britanniques, français et ukrainiens ont abordé : « Les réformes – le chemin vers l'intégration européenne » pendant la table ronde dans le cadre de la 4-ième Semaine sociale œcuménique.**

Président de l'Association française ADIE (Droit à l'initiative économique) Mme Maria Nowak a conclu : « La solidarité à la soviétique tourne vite au pouvoir dictatorial de quelques uns et que l'éradication de l'initiative individuelle aboutit à réduire la richesse de tous. Mais on sait en sens inverse, et la crise ne fait que le confirmer, que la domination de l'intérêt privé, la non prise en compte de l'intérêt commun est une autre forme de dictature, qui met en danger l'économie et la société toute entière. La solution se trouve toujours dans la voie du milieu. Les Semaines sociales sont un moment fort pour y réfléchir ensemble ». A la table ronde participaient aussi : Robert Brinkley,



Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord en Ukraine (2002-2006) ; Antoine Arjakovsky co-fondateur de la Semaine Sociale œcuménique en Ukraine, co-directeur du Département « Société. Liberté. Paix » au Collège des Bernardins, Paris, France ; P. Ivan Dacko, docteur en théologie, Président de l'Institut d'études œcuménique de l'UCU ; Valeryy Piatak, Vice-président du Conseil régional de Lviv.

En général, pendant le Forum se passaient 4 tables rondes.

<http://www.esw.org.ua/NOVINI-EST>

### **Discussions interrégionales du partenariat efficace dans le cadre de la 4-ième Semaine sociale œcuménique**

**Pendant la 4-ième Semaine sociale œcuménique a eu lieu la table ronde « Les conseils communautaires et les organes exécutifs : le partenariat efficace ».**



La table ronde était organisée par : Département du développement de la société civile et l'interaction avec les associations de citoyens, le Secrétariat du Cabinet des Ministres d'Ukraine, les organisateurs de la Semaine sociale œcuménique et aussi le programme de soutiens du Parlement d'Ukraine.

Les participants de la table ronde étaient les membres des Conseils régionaux de Lviv, d'Ivano-Frankivsk, de Volynie, de Ternopil, de Transcarpatie, de Rivne et de Tchernivtsi, qui ont parlé de l'opération réussie des conseils

communautaires dans ces territoires. Les points problématiques communs des tous les conseils communautaires, indépendamment de la région, on a souligné : le manque des salles et du financement adéquat pour les conseils communautaires. Les conseils communautaires doivent travailler de façon stratégique dans toutes les directions – l'implication principale, qui a été entendue comme un appel à travers la table ronde.

<http://www.esw.org.ua/NOVINI-EST/Strategiya-gromads-kih-rad>

## A Lviv on a discuté de l'intensification des réformes dans la société civile

**Une autre table ronde – « Les réformes comme un facteur d'activation de la société civile » se passait durant la 4-ième Semaine sociale œcuménique. Les experts ukrainiens et étrangers ont discuté des réformes dans les domaines du leadership, de la conjoncture politique, et de la protection de santé.**



Ліонел Дж. Квінел

Dans cet événement participait Lionel J. Quesnel, Ph.D., directeur de la Corporation HQS Consulting Services, de Winnipeg, Canada, qui a fait l'accent sur le concept de leadership. A son avis les leaders peuvent proposer le mouvement en avant, il sont la force motrice et le facteur unificateur.

Victor Yelenskyy, PhD, président de l'Association ukrainienne de la liberté religieuse, a rejoint la discussion, en faisant l'appel aux initiatives de renforcement de l'Etat au sein de la confiance. L'orateur a souligné que l'idée de l'Etat ne se réalise pas à cause

du manque de discussions publiques des problèmes.

A cette table ronde participaient aussi : Lilia Kloss, PhD, responsable de la Chaire de sociologie et travail social à l'Université nationale « Lvivska Polytekhnik » ; Ivanna Synytska, un représetant de la Communauté de San-Egidio ; Iryna Kurlyak, Professeur, Chef de la Chaire de pédagogie générale et sociale de l'UCU.

En général, les participants des tables rondes ont élaboré et présenté des idées et des initiatives à mettre en œuvre des réformes à travers l'intensification du dialogue social.

<http://www.esw.org.ua/NOVINI-EST/Aktivizaciya-reform-u-gromadyans-komu-suspil-stvi>

## Les organisations sociales racontent de ses activités

**Le 1 octobre à Lviv lors de la 4-ième Semaine sociale œcuménique l'exposition-foire des organisations sociales. Sur la place Rynok les organisations sociales de l'Ukraine occidentale présentaient leurs propres activités.**

La foire – c'est l'événement traditionnel lors de Semaines sociales œcuméniques. Cette année 11 organisations de l'Ukraine occidentale et 1 organisation d'Odessa racontaient de leurs activités, vendaient leurs produits, faits par les propres mains des personnes handicapés et nécessiteux. En outre, toutes les personnes intéressées pouvaient apporter leur contribution dans les boîtes spéciales pour les organisations sociales.

Par cette action les organisateurs ont essayé d'attirer l'attention sur les besoins des personnes handicapés et des malades dans notre société.



<http://www.esw.org.ua/NOVINI-EST/UL-vovi-social-ni-organizaciyi-rozpozvili-pro-svoyu-diyalnist>

## **A Lviv on a récompensé les lauréats des « Reporters d'espérance en Ukraine »**

**Le 28 septembre à Lviv a eu lieu la récompense des gagnants de II-ième Concours pan-ukrainien « Reporters d'espérance en Ukraine ». Ce sont 12 auteurs qui ont gagné la première, deuxième et troisième place dans quatre catégories : « Société », « Economie », « Culture », « Religion ».**



Les auteurs qui ont pris la première place dans chaque catégorie, ont reçu le certificat d'un montant de 3000 UAH, une statuette et le diplôme du participant de concours.

Dans la première catégorie a gagné le récit dont il s'agit des enfants malades qui ont besoin du sang et de la façon de résoudre ce problème – « j'ai fait peu de mon possible pour sauver un petit enfant », auteur Tetyana Kyrpa. Dans la catégorie « Economie » a gagné le travail dans lequel il s'agit du problème écologique extrêmement urgent avec un titre intéressant « **Екоїсти** » (« **Ecomanger** »). Ici on raconte des fermes qui produisent uniquement des produits écologiques. Auteur Inna Zavorodnya. La première place parmi les thèmes sur la culture a reçu le sujet qui raconte la vie de Yaryna Tsvyk – une femme alitée pendant plusieurs années, mais elle n'a pas perdu l'amour pour la vie. Elle brode professionnellement et fait les produits des perles. Récemment elle a commencé de broder les serviettes de mariage. L'article d'Oksana Senyshyn est intitulé « Brodeuse ». Et le favori dans la catégorie « Religion » est l'article qui permet de regarder autrement sur les technologies informatiques. Le personnage principal – Volodymyr Tymoshchuk – envoie quotidiennement de 5 à 100 SMS-prières pour les gens qui se trouvent dans des circonstances difficiles. Les auteurs – Iryna et Stas Matvienko.

En général dans ce concours participaient 800 œuvres en provenant de toutes les régions de l'Ukraine et de la république autonome de la Crimée. Plus de 250 journalistes ont envoyé ses œuvres compétitifs. En outre, durant toute l'année les étudiants du Programme de maîtrise

d'études œcuméniques ont suivi et choisi encore 600 œuvres. L'évaluation et la récompense des lauréats était fait pas le jury honorifique : rédacteur en chef du journal « Vyssokyy Zamok » (« Château Haut ») Natalia Baluk ; rédacteur en chef de nouvelles Paraskovia Dvoryanyn, JSK « TRK Lux » ; directeur du Service d'information religieuses de l'Ukraine (RISU) Taras Antoshevsky, responsable de l'information et des communications de l'UCU P.Pavlo Khud ; journaliste ukrainien (projet « Telekritika »), écrivain, blogueur Otar Dovzhenko.

« Je ne m'attendais pas de gagner, car ici il y a beaucoup de bons journalistes. Je voudrais à remercier les héros de ma publication, parce que le journalisme – c'est un outil, mais les histoires elle-mêmes sont inspirées par les gens, sur lesquels tu écris. J'ai fait mes efforts non pas pour le concours mais pour le résultats concret et je suis contente qu'il est réalisé » - partageait la gagnante dans la catégorie « Société » Tetyana Kyrpa.



Тарас Антошевський та Ірина Матвієнко

Rappelons que des « Reporters d'espérance en Ukraine » - c'est un concours pour meilleur article, reportage ou émission, qui sont « l'information-porteuse de solutions », c'est-à-dire ne présente pas seulement les questions importantes de la société moderne, mais aussi donne des réponses concrètes et indique les moyens de le résolution de problèmes et encourage les gens à agir.

L'organisateur du concours – l'Institut d'études œcuméniques de l'Université catholique d'Ukraine avec le soutien de l'Association française « Reporteurs d'espoir ».

<http://www.ecumenicalstudies.org.ua/reportery>

## La première réunion du conseil d'administration à l'Institut d'études œcuméniques.

Le 1 octobre a eu lieu la première réunion du conseil d'administration de l'Institut d'études œcuméniques. A la réunion prenait part : recteur de l'Université catholique d'Ukraine P.Dr. Borys Gudziak, vice-recteur de l'UCU Pavlo Khobzey, président de l'Institut d'études œcuméniques P. Ivan Dacko, directeur de l'Institut d'études œcuméniques Antoine Arjakovsky, vice-président de Bradley Fondation Daniel Schmidt, représentant de la fondation « L'œuvre d'Orient » Hubert de Gabory, le sénateur de l'Université catholique d'Ukraine (Madison, USA) Jeffrey Wills.



Данієль Шмідт

Lors de la réunion du conseil d'administration on a annoncé un rapport des activités de l'Institut et de la répartition du budget de l'Institut en 2012, on a présenté des propositions pour l'amélioration des projets et le budget pour 2012.

En suite de la discussion le conseil d'administration a approuvé les projets pour l'année prochaine, a fait des recommandations pour améliorer le travail de l'Institut et a nommé Halyna Bohonko comme directeur exécutif en 2012 de l'Institut d'études œcuméniques.

## Semaine sociale œcuménique était présenté lors d'une conférence internationale à Minsk comme un projet de coopération interreligieuse en Ukraine

**La conférence internationale « Le dialogue orthodoxe-catholique : les valeurs éthiques chrétiennes en tant que contribution à la vie sociale de l'Europe » a eu lieu le 13 novembre 2011 à Minsk (Biélorussie).**

Les participants discutaient des questions de coopération interconfessionnelle dans le domaine économique, social et culturel. On a discuté aussi des questions actuelles sur la bioéthique : avortement, l'euthanasie, le clonage.



Ірина Кітура

La coordinatrice du projet de la Semaine sociale œcuménique en Ukraine Iryna Kitura a présenté l'Institut d'études œcuméniques de l'Université catholique d'Ukraine et le projet de la Semaine sociale œcuménique. Ce projet se passe déjà 4 ans en Ukraine au début du mois d'octobre. Comme exemple Iryna Kitura a présenté un extrait du film sur la troisième Semaine sociale œcuménique. « La Semaine sociale œcuménique en Ukraine fait partie d'un réseau européen des Semaines sociales européennes, mais la particularité de notre forum est l'accent sur l'œcuménisme ».

Semaine sociale œcuménique est un bon exemple de la coopération des représentants des différentes confessions dans la sphère sociale.

Les invités d'honneur de cet événement étaient le Métropolite de Minsk et de Sloutsk Philarète, l'exarque patriarcal de toute la Biélorussie ; le cardinal Kurt Koch, Président du Conseil pontifical pour la promotion de l'unité chrétienne, le nonce apostolique en Biélorussie archevêque Claudio Gugeruzzi. Parmi les conférenciers figuraient les invités de l'Estonie, de l'Italie, de la Lituanie, de la Pologne, de la Russie, de l'Ukraine.

Bien que la conférence était intitulée comme le dialogue orthodoxe-catholique, dans cette réunion participaient aussi les représentants des communautés juive et musulmane. Donc, aujourd'hui l'œcuménisme sort de la notion interconfessionnelle et comprend souvent le dialogue interreligieux.

« Les relations interchrétiennes doivent se construire sur les principes de compréhension mutuelle. Il faut apprendre d'accepter les chrétiens des autres confessions non comme des adversaires, mais comme des frères, - appelait le Métropolite de Minsk et de Sloutsk Philarète, -« l'unité des chrétiens ce n'est pas seulement l'unité de la foi, mais aussi l'unité des bonnes œuvres ».

Le Président du Conseil pontifical pour la promotion de l'unité chrétienne a présenté l'histoire du déclin des valeurs chrétiennes en Europe, et donc a appelé à une nouvelle évangélisation de l'Europe : « la vraie évangélisation doit transmettre aux gens une telle idée, que le Seigneur nous a transmis. A l'époque, quand les tendances séculières se répandent, notre devoir est de maintenir dans le monde l'idée du Christ ».

Les participants de la conférence ont fait l'appel à la nouvelle évangélisation, qui est aujourd'hui nécessaire en premier lieu, à la coopération interconfessionnelle dans le domaine social, à la nécessité d'effacer le passé du mémoire.





## Conférence internationale « La Théologie académique à l'époque post-séculaire »

Le 10-11 novembre 2011, à Lviv a eu lieu la conférence internationale « Théologie académique à l'époque post-séculaire ».



Les organisateurs de cet événement étaient : l'Institut d'études œcuméniques de l'Université catholique d'Ukraine, en coopération avec l'Institut biblico-théologique de Saint Apôtre André (Moscou) avec le soutien de l'Organisation missionnaire de secours "Kerk in Actie" (Pays-Bas).

Le premier jour de la conférence s'est ouvert par la prière œcuménique. Les participants de cette conférence ont été salués par : Alexeï Bodrov, recteur de l'Institut Biblico-Théologique St.André Protoclyte (Russie), vice-recteur de

l'UCU Taras Dobko, maître de recherche à l'Institut d'études œcuméniques P.Roman Fihas, et aussi le représentant de l'organisation néerlandaise « Kerk in Actie » Hans Spaynder.

Les intervenants ont abordé les problèmes de la théologie, comme une discipline universitaire, questions de l'importance de la formation œcuménique dans les institutions académiques chrétiennes, ses tendances principales et les perspectives de son développement dans les Universités ukrainienne, de la coopération interdisciplinaire dans la sphère de la théologie et des parallèles entre la religion et la philosophie.

Le dialogue entre la théologie occidentale et orientale peut créer la théologie systématique et pourtant garder la fidélité à l'Évangile, utiliser ou limiter la raison et la foi au moment donné. Cela peut être l'un des projets pour la théologie universitaire au XXI-ième siècle, - proposait le conférencier des Pays-Bas M. Frank Bestebreurtje.

Or, le représentant de l'Académie d'études théologiques (Volos, Grèce) Pantelis Kalaitisidis a souligné que l'Église doit parler la langue plus compréhensible pour les gens, et la théologie doit être plus académique et en même temps être une sorte de « conscience de l'Église ».

A cette conférence participaient les conférenciers de l'Ukraine et de l'étranger : Jakub Gomulka, le représentant de la Faculté de Philosophie de l'Université Jean-Paul II de Cracovie ; Taras Kourylets, le coordinateur du programme ukrainophone de maîtrise à distance de l'Institut d'études œcuméniques ; Vitaliy et Iryna Khromets, les représentants de l'Université pédagogique M. Dragomanov (Kiev) ; Mykhaïlo Tchèrènkov, docteur en théologie, un expert en théologie sociale des Églises protestantes ; Pavlo Smytsniuk de l'Institut d'études œcuméniques ; Nadia Ilouchènko.



A la conférence participaient aussi les représentants des centres œcuméniques de l'Europe de l'Est : de la Pologne, de la Biélorussie, de la Russie, de la Roumanie, de la Géorgie.

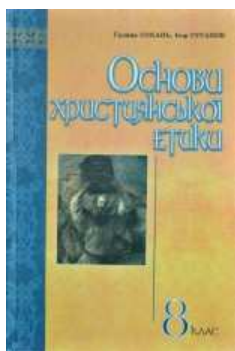
L'étape finale de la conférence « Théologie académique à l'époque post-séculaire » est devenue la table ronde où les participants ont exprimé leur conviction que la théologie doit être compréhensible et répondre aux normes académiques, proposées par la science moderne. La

théologie ne doit pas s'enfermer en soi-même mais être ouverte au dialogue avec les autres disciplines scientifiques.

<http://www.ecumenicalstudies.org.ua/golovna>

## Les élèves en huitième année vont obtenir un nouveau manuel sur l'éthique chrétienne.

**Institut d'études oecuméniques continue à soutenir l'initiative d'écrire et de publier des manuels sur les bases de l'éthique chrétienne.**



Cette année à l'édition « Svit » (« Le Monde ») on a publié le manuel "Les Bases de l'éthique chrétienne" pour les élèves en 8e année. Cette publication a été soutenue par l'Institut d'études oecuméniques de l'Université Catholique d'Ukraine et par l'Organisation missionnaire de secours "Kerk in Actie" (Hollande).

Le livre a été préparé par G. Sokhan en collaboration avec Igor Gusakov. C'est déjà le troisième manuel de cet auteur. Le sujet de cet édition est consacré aux commandements de Dieu, qui sont le guide moral de la vie humaine. Les directives considérées concernent des relations avec Dieu et avec le Prochain, et aussi les commandements de charité. Ce manuel présente aux élèves les fondements des valeurs chrétiennes, leur donne certains

conseils et favorise un sentiment de responsabilité.

Ce manuel est réalisé selon le programme "Les bases de l'éthique chrétienne de 1-11-ième années", approuvé par le Ministère de l'Education et des Sciences de l'Ukraine.

<http://www.ecumenicalstudies.org.ua/novini-institutu/2011/11/04/2219>

## Chercheur scientifique de l'Institut d'études oecuménique P. Roman Fihas participait à une conférence aux Pays-Bas, consacrée à l'Ukraine.

**Le 26 novembre dernier à Hernen (Nimègue), Pays-Bas, a eu lieu une conférence « Les Eglises en Ukraine. La pratique de la foi, des beaux-arts, de l'œcuménisme et de la responsabilité sociale ».**

Les principaux conférenciers lors de cet événement étaient Hélène Zorgdrager – « Les Eglises en Ukraine : les relations entre les Eglises », P.Roman Fihas « La responsabilité sociale des Eglises en Ukraine. Semaine sociale œcuménique », Youlia Hoppenbrouwers-Nahirniak – « La pratique de la foi et des croyances populaires en Ukraine » et Marianna Kavinska – « Les anciennes et modernes icônes ukrainiennes ».



Pendant la conférence on a présenté la vie des religions en Ukraine à partir de différentes perspectives : l'enseignement et la vie des Eglises, les défis sociaux dans notre pays, les croyances des gens, l'iconographie.

Dans son exposé P. Roman Fihas a présenté des statistiques de problèmes sociaux, qui existent en Ukraine (l'alcoolisme, la toxicomanie, le SIDA, l'avortement). Ces statistiques ont frappé les participants de la conférence. Le conférencier a souligné le rôle important des Eglises dans la lutte contre la crise dans la société :

dans quels domaines les Eglises et les organisations sociales commencent réagir aux défis actuels, quelles mesures ont été prises pour faire face aux catastrophes sociales.

Egalement P. Roman Fihas a présenté La Semaine sociale œcuménique qui se passe déjà depuis quatre ans à Lviv, dont l'organisateur est l'Institut d'études œcuméniques de l'UCU. La Semaine sociale œcuménique est un exemple de la réflexion commune sur les défis sociaux. C'est un forum de dialogue, des discussions et des actions communes. P. Roman a présenté les activités et les résolutions principales de l'IEO, sa spécificité œcuménique. « Beaucoup de choses sont déjà faites, mais il nous faut faire encore plus – il est nécessaire de prendre ensemble la responsabilité pour construire une société plus juste, qui pourrait s'appuyer sur le fondement des vraies valeurs chrétiennes, » - a déclaré P. Roman Fihas.

En général, à cet événement participaient plus de 50 participants. Parmi eux il y avait des scientifiques, théologiens, sociologues, des gens qui s'intéressent à l'Ukraine et exécutent les projets sociaux dans notre pays.

<http://www.ecumenicalstudies.org.ua/novini-institutu/2011/12/02/2287>

## Les employés et les étudiants de l'Institut d'études œcuméniques participaient à la 86e Semaine sociale de France

**A la fin du mois de novembre en France a eu lieu la 86-ième Semaine sociale, assisté par des représentants de l'Institut d'études œcuméniques de l'Université catholique d'Ukraine. Le thème de la Semaine sociale de cette année était « La démocratie. Un nouveau concept ».**

L'accent n'a pas été mis par hasard sur la démocratie, car on sait que l'Europe moderne



se trouve maintenant en face des nombreux défis : sociaux, nationaux, économiques, politiques et religieux. Donc, la question de la démocratie, c'est une sorte de point de sauvetage, qui devrait aider à sortir des situations critiques et de les éviter dans l'avenir.

Pendant trois jours de la conférence on discutait des principaux sous-thèmes suivants : l'évaluation de la démocratie, l'expérience de la démocratie et la démocratie réelle.

A la 86-ième Semaine sociale en France les étudiants du programme de Master de l'Institut d'études œcuméniques de l'UCU

présentaient un stand avec les informations sur les initiatives chrétiennes démocrates ukrainiennes qui se réalisent avec succès en Ukraine durant ces dernières années. On a eu aussi une rencontre cognitive avec les jeunes, organisée par les coordinateurs de la Semaine sociale de France. Lors de cette réunion, les jeunes avaient une bonne occasion de faire connaissance et de partager leur compréhension de la démocratie du point de vue des différents pays.

A cette conférence participaient : Véronique Davienne, déléguée nationale adjointe d'ATD Quart-Monde ; Loïc Blondiaux, professeur en sciences politique à la Sorbonne ; Jean-Luc Marion, philosophe, de l'Académie française.

Les invités de la Semaine sociale de la part de l'Institut d'études œcuméniques étaient : directeur exécutif Mme Halina Bokhonko, coordinatrice de la Semaine sociale œcuménique Iryna Kitura, les étudiants du maîtrise en études œcuméniques Yuliana Lavrysh, Yulia Htativ et Svyatoslav Motrèn.

La participation aux Semaines sociales de France était très importante et utile pour la délégation ukrainienne, car déjà pendant quatre ans l'Institut d'études œcuméniques de l'UCU

organise la Semaine sociale œcuménique à Lviv. C'est un échange d'expérience et un enrichissement mutuel des institutions de différents pays pour atteindre les meilleurs résultats chez nous et dans le monde entier.

<http://www.ecumenicalstudies.org.ua/novini-institutu/2011/12/05/2294>

### **Les étudiants du programme de maîtrise en études œcuméniques se promenaient au long des sentiers d'enfants des grandes personnalités du peuple ukrainien.**

**Les étudiants et les diplômés du programme de maîtrise en études œcuméniques ont visité le 5 novembre 2011 les lieux où sont nées et sont passées leur enfance les personnes importantes de l'histoire ukrainienne. Les jeunes ont visité les villages Koulchytsi et Naghouevytchi.**

Ces lieux sur la carte de la région de Lviv n'ont pas été choisis au hasard. Koulchytsi – c'est un village qui devint le berceau pour trois glorieux Hetmans des Cosaques : Pavlo Bout, hetman des cosaques non-registrés en 1636-1637 ; Marko Zhmaylo, hetman des cosaques en 1625 ; et les

plus glorieux parmi eux – Petro Konashevych-Sahaydachnyy, otaman de l'Armée Zaporogue.

Koulchytsi est connu aussi par un assez célèbre compatriote, Youriy Koulchytsky, qui, selon certains spécialistes, a été l'un des fondateurs de la tradition du café en Europe au XVII-ième siècle.

Naghouevytchi – c'est la maison paternelle d'Ivan Franko. Dans ce village pittoresque du district de Drohobytch le grand Kameniar a passé les plus jeunes années de sa vie.



Et les guides habiles ont aidé d'apprendre davantage aux étudiants la grandeur, les réalisations, les traditions et la mode de vie, qui peut-être étaient fatigués des questions incessantes des garçons et des jeunes filles, mais ils permettaient pourtant d'essayer les nombreux artefacts – pour toucher l'antiquité.

Ces voyages sont très importants pour la vie étudiante, ainsi pour le développement général de la personnalité. Ils commencent par la prière commune, cette fois-ci célébrée par P. Roman Fihás, et permettent à ce groupe de mieux se connaître hors la communication officielle, quelle que soit l'année d'études.

<http://www.ecumenicalstudies.org.ua/novini-institutu/2011/11/09/2229>

### **Les étudiants de l'Institut sont devenus des bénévoles dans le centre de pèlerinage en France.**

**Cette année les étudiants de l'Institut d'études œcuméniques ont profité de l'occasion de visiter traditionnellement la France et devenir des bénévoles dans le centre de pèlerinage La Salette.**

Pendant le mois d'août 9 étudiants travaillaient dans les différents services du Sanctuaire Notre-Dame de La Salette, situé dans les Alpes à l'altitude de 2000 mètres. C'est ici au XIX-ième siècle la Mère de Dieu est apparue aux deux jeunes bergers avec un message spécial.

Plus tard, on a construit un grand centre religieux, visité maintenant chaque jour par les centaines de pèlerins, venus du monde entier. En outre, à La Salette travaille une centaine de bénévoles de 20 pays environ, y compris d'Ukraine.

Cette expérience est devenue pour les étudiants une possibilité unique de mieux connaître les représentants d'autres nationalités, parce que La Salette a réuni tous : des Ukrainiens, des Polonais, des Russes, des Slovaques, des Tchèques, des Italiens, des Espagnoles, des Français ainsi que des citoyens de Madagascar, de l'Angola, du Liban. Le travail commun dans les différents services ( cuisine, boutique, restaurant, snack-bar, nettoyage des chambre, etc.), diverses soirées culturelles, des excursions dans les lieux très beaux et intéressants, les messes hebdomadaires internationales ont uni encore plus l'équipe des bénévoles. Il est important que chacun pouvait aussi améliorer son français aux cours gratuits.



L'atmosphère lucide et positive de La Salette effaçait le moindre désir de quitter ce lieu et de rentrer chez eux. En outre, certains représentants de l'équipe ukrainienne participaient à la conférence « Les chrétiens au Moyen-Orient : comment parvenir à la paix », qui a eu lieu 24-28 juillet 2011.

Un des conférenciers et des organisateurs de cette conférence était Antoine Arjakovsky, directeur honoraire de l'Institut d'études œcuméniques, président de l'Association des rencontres européennes à La Salette. Parmi les participants il y avait des représentants du clergé, des experts en théologie, des représentants des toutes branches du christianisme, ainsi que les étudiants des différents pays et des différentes confessions. Pendant la conférence ils ont discuté des problèmes des chrétiens dans le Proche-Orient et aussi ils ont présenté les perspectives pour le dialogue.

<http://www.ecumenicalstudies.org.ua/novini-institutu/2011/10/07/2149>

*Tous ceux qui souhaitent devenir des partenaires et/ou bienfaiteurs de la CEI, et/ou soutenir nos étudiants en devenant leur «parrain» (coût annuel de la formation d'un étudiant est de 500 euros), s'il vous plaît, contacter l'Institut d'études œcuméniques.*

**Institut d'études œcuméniques  
Université Catholique d'Ukraine  
17, rue Hilarion Svetsitsky,  
Lviv 79011 79011Ukraine**

**Téléphone: 032 240 99 44, fax: 032 240 99 50**

**[ies.ucu@gmail.com](mailto:ies.ucu@gmail.com)**

